

TR Comfortline II / TR Spaceline / TR Ecoline II

Bruksanvisning – svenska



Läs alltid igenom denna bruksanvisning noggrant innan du börjar använda ditt badsystem. Vårdgivaren skall alltid ha tillgång till bruksanvisningen.

Detta badsystem är tänkt för yrkesmässigt bruk och vårdtagaren är under uppsikt av vårdgivaren.

Användarinstruktioner och rekommenderade underhållsrutiner beskrivs på de följande sidorna.

Om du har några frågor om drift eller underhåll av ditt badsystem och inte hittar svaret i denna bruksanvisning, är du välkommen att kontakta oss.

Badsystemet är designat för många års varaktigt användande, förutsatt att det används och underhålls på rätt sätt.

Badkars- och duschvatten måste användas minst var tredje dag.

FÖR COMFORTLINE OCH ECOLINE:

Max patientvikt: 150 kg / 330 lbs

FÖR SPACELINE:

Max patientvikt: 250 kg / 550 lbs



Läs alltid bruksanvisningen

Se alltid till att du har rätt version av manualen och läs nog igenom användarinstruktionerna innan du använder utrustningen för första gången.



Registrerad hos Läkemedelsverket i Sverige som en MDR-produkt av klass 1 enligt MDR 2017/745. TR förbehåller sig rätten att göra konstruktionsändringar och/eller förbättringar utan föregående meddelande.

Innehållsförteckning

Tillverkare	Sida 3
Introduktion	Sida 4
Avsedd användning	Sida 5
Avemballering	Sida 6
Initiering/Kalibrering	Sida 6
Installation	Sida 7
Säkerhetsinstruktioner	Sida 10
Funktioner och styrning	Sida 11
Produktbeskrivning	Sida 12
Konfigurationer	Sida 13
Teknisk specifikation	Sida 14
Användning	Sida 18
• Hur man fyller badkaret	Sida 18
• Hur man stiger i och ur badkaret	Sida 18
• Fotstöd	Sida 19
• Dusch	Sida 19
• Tillval, Desinfektionssystem	Sida 19
• Tillval, Air Spa	Sida 20
• Tillval, LED-belysning	Sida 21
• Tillval, Musiksysteem	Sida 22
• Tillval, Autofill	Sida 23
Systemets komponenter	Sida 24
• Lyftpelare	Sida 24
• Termostatblandare	Sida 24
Produktetikett	Sida 25
Tabell med symboler	Sida 26
Underhållsrutiner	Sida 27
Rengöringsinstruktioner	Sida 30
Avfallshantering / Återvinning	Sida 31
Underhållsprotokoll	Sida 32
Utbildningsprotokoll	Sida 33

Tillverkare



TR Equipment AB
Rundelgatan 2
SE-573 35 Tranås
Sverige

Telefon: +46 (0)140 77 00 40
www.trequipment.com
info@trequipment.se

Systerbolag:

USA
TR Group Inc.

Telefon: +1 (800) 7526900
www.trequipment.com
information@trequipment.com

Introduktion

Käre kund,

Tack för att ni har valt en produkt från TR Equipment AB. Vi hoppas att ni kommer att trivas med TR Comfortline II, det höj- och sänkbara badkaret Spaceline eller det badkaret med fast höjd, TR Ecoline II.

Denna bruksanvisning ska, tillsammans med personalutbildning, säkerställa att operatören/användaren alltid använder och/eller hanterar Comfortline, Spaceline eller Ecoline på rätt sätt.

Nya medarbetare måste utbildas av kvalificerad och erfaren personal.

TR Equipment AB kräver att varje användare har läst, förstått och att denna bruksanvisning och att de kan tillämpa anvisningarna enligt beskrivningen. Detta gäller alla som inte var närvarande vid introduktionen.

Denna bruksanvisning skall finnas tillgänglig för alla användare. Vi förespråkar att man beställer fler manualer.

Beställ gärna ett nytt exemplar från oss om bruksanvisningen har förkommit eller blivit oanvändbar, eller om den med tiden har blivit oläslig.

Om ni har frågor om produkten, tveka inte att kontakta TR Equipment AB eller någon av våra kvalificerade samarbetspartner.



Läs alltid bruksanvisningen

Se alltid till att du har rätt version av manualen och läs noga igenom användarinstruktionerna innan du använder utrustningen för första gången.



Varning

- Obligatorisk att läsa bruksanvisningen innan du använder utrustningen.
- Säkerhetsställ att du har läst, förstått och tillämpat informationen på följande sidor innan du använder badkaret.

Avsedd användning:

- TR Comfortline, TR Spaceline och TR Ecoline är avsedda för badning och duschning av vårdtagare
- TR Comfortline, TR Spaceline och TR Ecoline är endast avsedda att användas under kortare tid (<60 minuter) vid kontakt med skadad hud.
- TR Comfortline och TR Ecoline är INTE avsedda att användas på patienter som väger mer än 150 kg.
- TR Spaceline är INTE avsedd att användas för patienter som väger mer än 250 kg.
- TR Comfortline, TR Spaceline och TR Ecoline är avsedda för användning inomhus i ett badrum eller ett våtrum.
- Den tänkta vårdtagaren är en person som inte kan ta hand om sin personliga hygien.
- Användaren är en vuxen person som kan läsa och förstå bruksanvisningen och som är kvalificerad att ta hand om beroende personer/patienter.
- Innan TR Comfortline / Spaceline / Ecoline används måste användaren läsa och förstå bruksanvisningen.



Varning

- Obligatorisk att läsa bruksanvisningen innan du använder utrustningen.
- Säkerhetsställ att du har läst, förstått och tillämpat informationen på följande sidor innan du använder badkaret.

Avemballering

När du får ett badkar från oss är det placerat på en pall och omgivet av en kartonglåda.

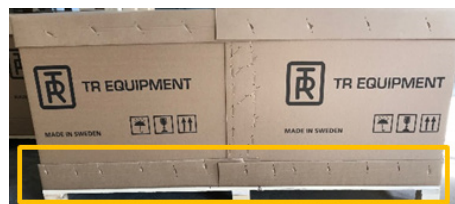
Om kartongen är inslagen i plast ska du försiktigt skära upp och ta bort plasten.

Börja med att utföra avemballeringen av badkaret genom att ta bort de nedre häftklammerna med en tång.

Använd inga vassa verktyg som kan skada ytskiktet på produkten.

Lyft försiktigt bort kartongramen från pallen. När du lyfter, gör det kortvarigt och använd minst två personer.

Lyft försiktigt bort badkaret från pallen. Tryck INTE på och dra INTE i badkaret!



Varning

- Undvik att skjut eller dra av badkaret från träpallen! Lyft alltid badkaret från pallen och på plats!
- Om du skjuter eller drar i badkaret kommer lyftpelarna/benen att skadas.

Kalibrering/kalibrering

En kalibrering bör utföras på de höj- och sänkbara modellerna TR Comfortline och TR Spaceline::

- Första gången badkaret tas upp
- Efter strömavbrott
- Om strömmen har kopplats bort från elnätet.

Anledning:

Kalibreringsfunktionen (kontinuerlig rörelseövervakning) är utformad med tanke på säkerheten och skyddet av utrustningen. Styrsystemet stängs av automatiskt om en av lyftpelarna arbetar snabbare än den andra.

Följande anvisningar för kalibrering gäller för badkar

- Tryck samtidigt på knapparna UP och DOWN på Handkontrollen för att utföra kalibreringen av lyftpelarna.
- Efter cirka 10–12 sekunder hör du ett "klickljud" från kontrollboxen och efter ytterligare cirka 5 sekunder hör du en ton från kontrollboxen.
- Fortsätt att trycka på knapparna UP och DOWN så börjar lyftpelarna röra sig till högsta läget. När de nått högsta läget hörs en ton och systemet är klart att användas.

Notera:

Om badkaret inte befinner sig i det lägsta läget när du börjar kalibrera kommer lyftpelarna först att röra sig till det lägsta läget och därefter till det högsta läget. Håll både UP- och DOWN-knappen intryckta under kalibreringen.



Installationsinstruktioner

Badkaret TR Comfortline II och TR Ecoline levereras färdigmonterade, klara att anslutas till vatten- och elnätet hos kunden, och måste installeras enligt lokala riktlinjer och föreskrifter.

Badkaret måste utföras före första användningen!

Monteringsanvisningar:

Dra eller skjut inte badkaret över golvet, eftersom detta kan skada lyftpelarna eller benen.

När badkaret lyfts ska detta ske kortvarigt och av minst två personer.

1. När badkaret är på plats, lyft det återigen kort i båda ändarna samtidigt för att släppa på eventuella spänningar som kan ha uppstått mellan lyftpelarna under installationen.
2. Justerbara fötterna används för att nivellera och justera badkaret. Notera att badkarets huvudända måste vara cirka 2 cm (3/4 tum) högre än fotända för att vattnet ska kunna rinna ut lättare.
3. Spola rören på plats noggrant innan du ansluter Comfortline-badkaret för att skydda badkaret och beslagen från smuts.
4. En behörig elektriker ska ansluta nätkabeln till en väggmonterad elanslutning (stänkskyddat) enligt lokala föreskrifter.
5. Höj badkaret till sitt högsta läge och använd den flexibla avloppsslangen för att ansluta golvbrunnen till avloppsutloppet under badkaret.
6. Utför ett funktionstest (höj- och sänkbart badkar): Testa UP/DOWN-funktionen genom att trycka på varje knapp på Handkontrollen. En kalibrering ska utföras före första användningen.
Se innehållsförteckningen för separata instruktioner om initialisering/kalibrering.
7. Utför ett funktionstest på termostatblandaren: Termostatblandaren Grotherm 800 är förinställd på en maximal utloppstemperatur på 43° vid idealiska installationsförhållanden från fabriken. Säkerhetsställ att den maximala utloppstemperaturen är 43°. Om den maximala utloppstemperaturen är högre måste en justering göras enligt anvisningarna från tillverkaren av termostatblandaren (separat bruksanvisning medföljer vid leverans). Kontrollera ALLTID vattentemperaturen manuellt med handen före och under badet för att säkerställa att termostatblandaren fungerar korrekt.
8. Utför ett anti-skållningssäkerhetstest:
Börja fylla badkaret med vatten och stäng AV kallt vatten tillförseln till termostatblandaren. Inom 2 sekunder ska termostatblandaren stängas AV. Om termostatblandaren fortsätter att endast leverera hett vatten måste den bytas ut. Använd INTE badkaret förrän termostatblandaren har bytts ut.
9. Kontrollera att omkopplingsmekanismen gör det möjligt att växla mellan kran- och duschfunktion.
10. Kontrollera vattenanslutningarna för kallt / varmt vatten och säkerhetsställ att avloppsslangen är hel.
11. Säkerhetsställ att nätsladden är oskadad och ordentligt ansluten.



Varning

- Badkaret får endast användas efter att installationen har utförts korrekt och det fungerar som det ska.

Installationsinstruktioner

Förberedelser på plats:

1. 1/2 tum vattenanslutningarna (hett vatten och kallt vatten).
2. Backventiler och avstängningsventiler enligt lokala föreskrifter.
3. Vattentryck 1-5 bar.
4. Elanslutningar 230 V/50 Hz eller 110 V/60 Hz beroende på modell.
5. Huvudsäkring 10 A

Badkaret får endast anslutas till elnätet via en sladd som är ansluten till en jordfelsbrytare (Jordfelsbrytare) med en lättåtkomlig strömbrytare i närheten av badkaret.

Installation av termostatblandaren:

1. Spola rören på plats enligt DIN1988.
2. Anslut vattenledningarna (varmt och kallt) till vattenförsörjningen.
3. Hett vatten-anslutningen ska vara på vänster sida och kallt vatten-anslutningen på höger sida.

Kontrollera kopplingarna så att det inte finns några läckor och säkerhetsställ att kopplingarna fungerar korrekt.



Varning

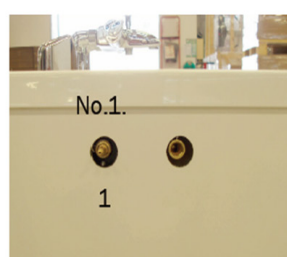
- Alla elektriska ledningar, kopplingar och kabeldragningar till badkaret måste installeras av en auktoriserad elektriker enligt lokala föreskrifter. Huvudströmbrytare, huvudsäkring och jordfelsbrytare (GFCI) ingår INTE i leveransen och måste anskaffas separat.

Installationsinstruktioner

Montering av desinfektionssystemet

Ventil:

- Montera ventilstammen (1) genom att skruva in den i den vänstra gångade kopplingen nr 1 på badkaret.
- Skruva fast skyddshylsan (2) på ventilstammen (1).
- Skjut den kromade täckbrickan (3) över skyddshylsan (2).
- Skruva slutligen fast nyckeln (4) på den färdigmonterade ventilen.



Handduschhållaren:

- Montera 90°-böjen (1) genom att skruva in den i den högra gångade kopplingen nr 2 på badkaret. Täta med tätningstejp.
- Montera handduschhållaren (2) över 90°-böjen (1) och fäst den med den medföljande skruven.
- Skruva slutligen fast röravskiljaren (3) på 90°-böjen (1).



Säkerhetsinstruktioner

Allmänna säkerhetsanvisningar

- De höj- och sänkbara badkarna TR Comfortline och TR Spaceline får endast användas av kvalificerad och utbildad personal.
- Nya medarbetare måste utbildas av kvalificerad och erfaren personal.
- Lämna aldrig vårdtagaren utan uppsikt.
- Alla säkerhetsinstruktioner och användarinstruktioner måste läsas, förstås, följas och tillämpas vid användning av badkaret.
- Stig endast ner i det höj- och sänkbara badkaret TR Comfortline och Spaceline när det är i sitt lägsta läge
- Stig endast ur de höj- och sänkbara badkarna TR Comfortline och Spaceline när de befinner sig i sitt lägsta läge
- Badkaret får endast installeras och anslutas enligt TR Equipment AB:s

Installationsinstruktioner.

- Alla elinstallationer måste utföras av ett certifierat elinstallationsföretag och enligt lokala föreskrifter.
- All VVS-installation måste utföras av ett certifierat VVS-installationsföretag och enligt lokala föreskrifter.
- Badkaret får endast anslutas till elnätet via en sladd som är ansluten till en **jordfelsbrytare (Jordfelsbrytare)** med en lättillgänglig strömbrytare nära badkaret.
- Även om du har valt att låta TR Equipment AB eller en TR Equipment-återförsäljare installera badkaret, är tillförseln av kallt och hett vatten samt elinstallationen köparens ansvar. All el- och VVS-installation måste utföras av ett certifierat el- eller VVS-installationsföretag.

Om du har frågor om drift eller underhåll av din TR Comfortline, TR Spaceline eller TR Ecoline och inte hittar svaret i denna bruksanvisning, kontakta oss gärna!

I händelse av olycka eller tillbud

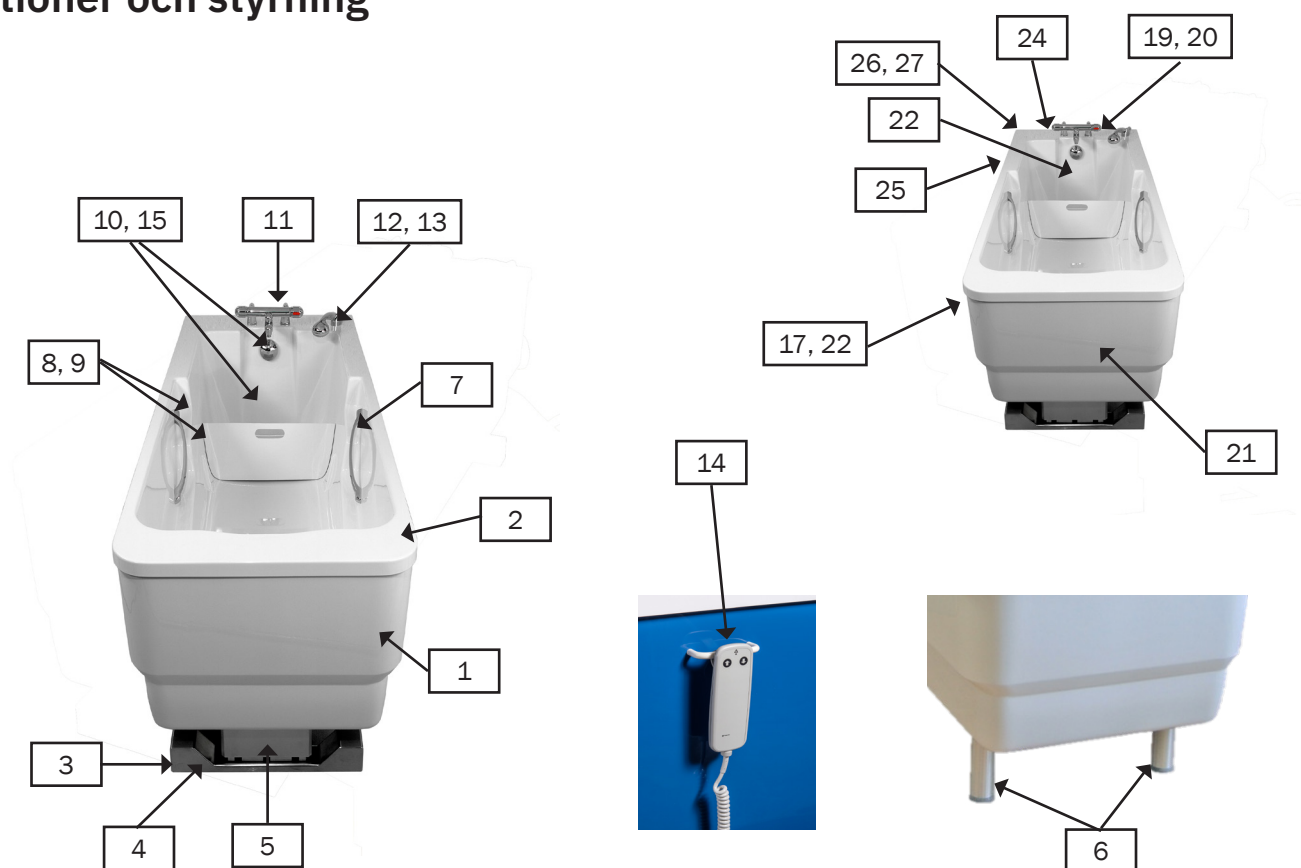
Obs! Om en allvarlig incident inträffar vid användning av TR Comfortline, TR Spaceline eller TR Ecoline ska detta anmälas till Tillverkaren och till de lokala myndigheterna där du är etablerad.



Varning

- Patienten får aldrig lämnas utan uppsikt.
- Kontrollera alltid vattentemperaturen med handen innan du använder duschen på patienten för att förhindra att patienten skållas eller får en chock av kallt / varmt vatten.
- Gå **ALDRIG** in i eller ut ur det höj- och sänkbara badkaret TR Comfortline eller TR Spaceline när badkaret är i upphöjt läge.
- Utrustningen får inte användas på något sätt som avviker från de säkerhetsföreskrifter och driftsrutiner som beskrivs i denna bruksanvisning. Utrustningen får inte användas av någon förrän användaren har läst och förstått bruksanvisningen.

Funktioner och styrning



1	Sidokjol
2	Badkar
3	Ben
4	Justerbara fötter
5	Lyftdon
6	Ecoline, fast höjd på benen
7	Handtag
8	Fotstöd
9	Fotstödstappar
10	Avloppsplugg
11	Termostatblandare
12	Duschhandtag
13	Duschslang
14	Handkontroll, TR Comfortline och TR Spaceline
15	Överfyllnadsskydd, reglage för att öppna och stänga avloppspluggen
16	Avloppsslang

Standardinställning för alternativ	
17	Kontrollpanel för musiksystemet*
18	Musiksystemet AUC-ingång*
19	Kontrollpanel för Autofill**
20	Kontrollpanel för Air Spa*
21	Air Spa-fläkt* (bakom sidokåpan)
22	LED-belysning**
23	Kontrollknapp för LED-belysning*
24	Upp/ned-kontrollpanel *
25	Desinfektionssystem
26	Gul desinficeringslang
27	Duschhandtag för desinficeringslang

* Finns endast för TR Comfortline och TR Spaceline.

** Finns för både höj- och sänkbara och badkar med fast höjd.

Produktbeskrivning

TR Comfortline och TR Spaceline kan levereras som ett höj- och sänkbart badkar som kan höjas och sänkas till oändligt många lägen inom höjdintervallet, eller som ett badkar med fast höjd med tre valbara fasta höjder.

TR Ecoline är ett badkar med fast höjd och kan levereras i tre olika höjder.

Badkarets standardfärg är vit.

TR Comfortline, TR Spaceline och TR Ecoline är utformade för badrum i bostadsanläggningar, kliniker och sjukhus och består av:

- Badkaret, sidokjolen och underhållsluckan är tillverkade av glasfiberarmerad polyester som täcker hela stödramen, lyftpelarna, benen, kontrollboxen och de inre sanitetsinstallationerna.
- Inloppsslangarna för kallt och hett vatten (1/2 tum) är placerade vid kranändan. Underhållsluckan vid kranändan kan tas bort för reparations- och underhållsarbete.
- Det trestegsjusterbara fotstödet skjuts in i spåren för att anpassas efter patienternas olika längder och för att förhindra att det glider, samtidigt som det ger ett säkert stöd för fötterna. Fotstödet kan tas bort, till exempel vid användning av den mobila liggplattelyftet TR 9650.
- Två inbyggda handtag ger extra stöd vid i- och urstigning ur badkaret.
- Överflödesskydd och pop-up-avlopp som öppnar och stänger avloppet genom att vrida på överflödesventilen.
- Termostatblandaren är utformad för att reglera vattentemperaturen till badkarets påfyllningsmunstycke och till handduschen. Se separat bruksanvisning för termostatblandaren (medföljer vid leverans) för ytterligare information.
- Duschhandtaget med duschslang ska användas för att duscha vårdtagaren och för att spola av utrustningen efter rengöring.

TR Comfortline, höj- och sänkbart badkar

- Det höj- och sänkbara TR Comfortline kan justeras mellan 650–100 mm (26–40 tum).
- Två synkroniserade lyftpelare med dubbla reglage för Höjjustering.
- Justerbara fötter om golvet är ojämnt.
- Handkontrollen med spiralsladd sitter på luckafästet och används för att höja och sänka badkaret.

TR Spaceline, höj- och sänkbart badkar

- Höj- och sänkbart TR Spaceline kan justeras mellan 650–100 mm (26–40 tum).
- Två synkroniserade lyftpelare med dubbla reglage för Höjjustering.
- Justerbara fötter om golvet skulle vara ojämnt.
- Handkontrollen med spiralsladd sitter på luckan och används för att höja och sänka badkaret.

TR Ecoline, badkar med fast höjd

- Badkaret med fast höjd kan beställas i tre olika höjder: 650 mm (26 tum), 750 mm (29 tum) och 850 mm (33 tum).
- Justerbara ben om golvet skulle vara ojämnt.

Konfigurationer

Produktbeskrivning	Version
TR Comfortline II och TR Spaceline, höj- och sänkbart, inkl. avlopp och termostatblandare.	230 V/50 Hz, 10 A
TR Ecoline II, fast höjd	230 V/50 Hz, 10 A (endast tillval)



TR Comfortline II, möjliga inställningar och tillval		
Ø40 mm avlopp	Ø50 mm avlopp	Anpassade avlopp
Termostatblandare TMV2	Termostatblandare TMV3	Termostatblandare Antibactus
Utan termostatblandare	110 V/60 Hz	Ecoline med fast höjd
Air Spa	Autofill	LED-belysning
Musiksystem	Rengöring	Anpassad färg
Långa slangar, strömsladd och avlopp för bakåtvänd installation.	Termostatblandare som tillval: TMV2, TMV3, FMM Antibactus	Shepherds crook

TR Spaceline, möjliga inställningar och tillval		
Avlopp Ø40 mm	Avlopp Ø50 mm	Anpassade avlopp
Termostatblandare TMV2	Termostatblandare TMV3	Termostatblandare Antibactus
Utan termostatblandare	110 V/60 Hz	Fast höjd
Air Spa	Autofill	LED-belysning
Musiksystem	Rengöring	Anpassad färg
Långa slangar, strömsladd och avlopp för bakåtvänd installation.	Termostatblandare som tillval: TMV2, TMV3, FMM Antibactus	Shepherds crook

TR Ecoline II, möjliga inställningar och tillval		
Avlopp Ø40 mm	Avlopp Ø50 mm	Anpassade avlopp
Autofill	LED-belysning	Anpassad färg

Möjliga utrustningskombinationer	
TR Comfortline II / TR Spaceline* / TR Ecoline I	TR 9650 – Stollift
TR Comfortline II / TR Spaceline* / TR Ecoline I	TR 9650 – Liggplattelift
TR Comfortline II / TR Spaceline* / TR Ecoline I	TR 9650 – Kombilift
* Spaceline kan kombineras med TR 9650 stol-/bår-/kombilift om patientvikten inte överstiger 150 kg.	

Teknisk specifikation

Comfortline II, höj- och sänkbart badkar levererat med Termostatblandare Grotherm 800

Strömförsörjning	1-fas 230 VAC/50 Hz eller 110 VAC/60 Hz, 10 A
Strömförsörjning	24 V DC
Livslängd Lyftpelare	20 000 slag / 10 år
Maximal belastning	Patientvikt får inte överstiga 150 kg
Vattenvolym	180 l / 48 gallon exkl. patient
Utvändig längd	2 080 mm / 82"
Utvändig bredd	780 mm / 31"
Invändig bredd (huvudända)	690 mm / 27"
Invändig bredd (fotända)	600 mm / 24"
Invändig bredd (karbotten)	440 mm / 17"
Totalvikt	100 kg / 220 lbs
Justerbar höjd	Från 650 mm – 1 000 mm / 26" – 40"
Frigång mellan golv och underkant kar	650 mm / 26"
Avstånd mellan golv och badkarets botten	150 mm / 6"
Lyftsträcka	350 mm / 14"
Lyfthastighet	8 mm/s / 0,5"/s
Tid från lägsta till högsta position (fullt badkar)	45 sekunder (från lägsta till högsta läge)
Tid från högsta till lägsta position (fullt badkar)	40 sekunder (från högsta till lägsta läge)
Lyftkraft per lyftpelare	3000 N / 300 kg
Rekommenderat vattentryck	1-5 bar
Maximalt vattentryck	5 bar
Flöde vid 3 bar, badkarfyllning	20 l/min
Rekommenderad temperatur för hett vatten till blandaren	60 °C (max. 70 °C)
Högsta temperatur för hett vatten från blandaren	43 °
Anslutningsslangar för hett och kallt vatten	BSP ¾ invändig

Comfortline II, höj- och sänkbart badkar levererat med Termostatblandare av typen Grotherm 800

Fyllningstid fram till överfyllnadsskyddet.	10 minuter (vid ett tryck på 5 bar)
Tömningstid	4 ½ minuter
Påfyllningstid med Autofill (tillval):	
Till autofyllningsnivå 1 (vid 5 bar tryck)	4 minuter, 30 sekunder
Från Autofill nivå 1 till Autofill nivå 2 (vid 5 bar tryck)	5 minuter, 30 sekunder

Teknisk livslängd	10 år om produkten sköts och underhålls enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
--------------------------	--

Transport och förvaring	
Omgivningstemperatur	-20 °C – +70 °C -4 °F – +158 °F

Teknisk specifikation

Spaceline, höj- och sänkbart badkar levererat med Termostatblandare Grotherm 800

Strömförsörjning	1-fas 230 VAC/50 Hz eller 110 VAC/60 Hz, 10 A
Strömförsörjning	24 V DC
Livslängd Lyftpelare	20 000 slag / 10 år
Maximal belastning	Patientvikt får inte överstiga 250 kg
Vattenvolym	300 l / 48 gallon exkl. patient
Utvändig längd	2 116 mm / 83"
Utvändig bredd	936 mm / 31"
Invändig bredd (huvudända)	842 mm / 33"
Invändig bredd (fotända)	748 mm / 29"
Invändig bredd (karbotten)	607 mm / 24"
Totalvikt	100 kg / 220 lbs
Justerbar höjd	Från 650 mm till 1 000 mm / 26" till 40"
Frigång mellan golv och underkant kar	650 mm / 26"
Avstånd mellan golv och badkarets botten	150 mm / 6"
Lyftsträcka	350 mm / 14"
Lyfthastighet	8 mm/s / 0,5"/s
Tid från lägsta till högsta position (fullt badkar)	45 sekunder (från lägsta till högsta läge)
Tid från högsta till lägsta position (fullt badkar)	40 sekunder (från högsta till lägsta läge)
Lyftkraft per ställdon	3000 N / 300 kg
Rekommenderat vattentryck	1-5 bar
Maximalt vattentryck	5 bar
Flöde vid 3 bar, badkarfyllning	20 l/min
Rekommenderad temperatur för hett vatten till blandaren	60 °C (max. 70 °C)
Högsta temperatur för hett vatten från blandaren	43 °
Anslutningsslangar för hett och kallt vatten	BSP ¾ invändig

TR Spaceline, höj- och sänkbart badkar som levereras med Termostatblandare av typen Grotherm 800

Fyllningstid fram till överfyllnadsskyddet.	14 minuter (vid ett tryck på 5 bar)
Tömningstid	9 minuter
Påfyllningstid med Autofill (tillval):	
Autofill nivå 1 (vid 5 bar tryck)	7 minuter, 30 sekunder
Från Autofill nivå 1 till Autofill nivå 2 (vid 5 bar tryck)	12 minuter, 45 sekunder

Teknisk livslängd	10 år om produkten sköts och underhålls enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
--------------------------	--

Transport och förvaring	
Omgivningstemperatur	-20 °C – +70 °C -4 °F – +158 °F

Teknisk specifikation

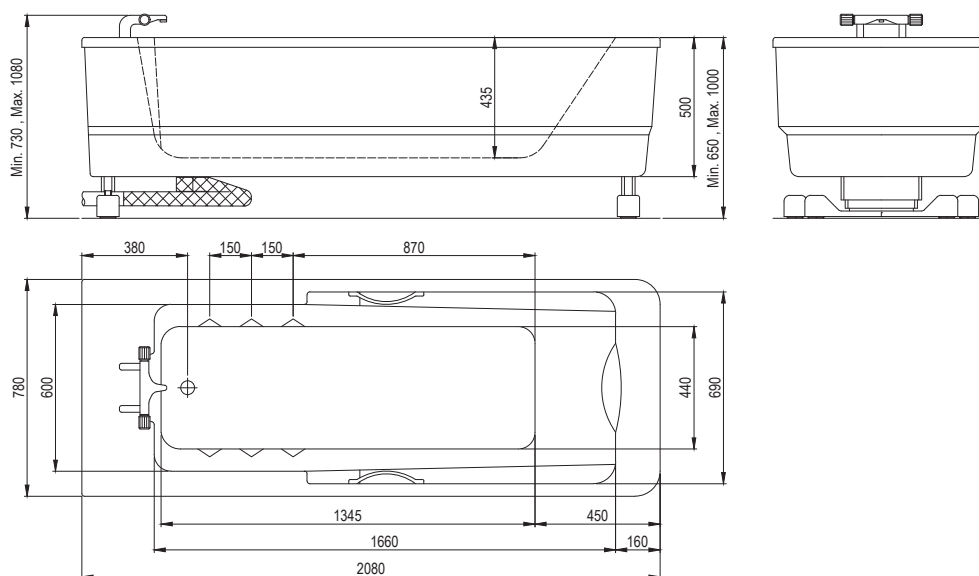
TR Ecoline II, badkar med fast höjd, levereras med Termostatblandare Grotherm 800

Strömförsörjning, endast om badkaret är utrustat med tillval	1-fas 230 VAC/50 Hz eller 110 VAC/60 Hz
Strömförsörjning	24 V DC
Maximal belastning	Patientvikt får inte överstiga 150 kg
Vattenvolym	180 l / 48 gallon exkl. patient
Utvändig längd	2 080 mm / 82"
Utvändig bredd	780 mm / 31"
Invändig bredd (huvudända)	690 mm / 27"
Invändig bredd (fotända)	600 mm / 24"
Invändig bredd (karbotten)	440 mm / 17"
Totalvikt	100 kg / 220 lbs
Optional höjder, frigång mellan golv och underkant kar	650 mm / 26", 750 mm / 29" eller 850 mm / 34"
Avstånd mellan golv och badkarets botten	150 mm / 6"
Rekommenderat vattentryck	1-5 bar
Maximalt vattentryck	5 bar
Flöde vid 3 bar, badkarfyllning	20 l/min
Rekommenderad temperatur för hett vatten till blandaren	60 °C (max. 70 °C)
Högsta temperatur för hett vatten från blandaren	43 °
Anslutningsslangar för hett vatten och kallt vatten	BSP ¾ invändig
Fyllningstid fram till överfyllnadsskydd.	10 minuter (vid 5 bar tryck)
Tömningstid	4 ½ minuter

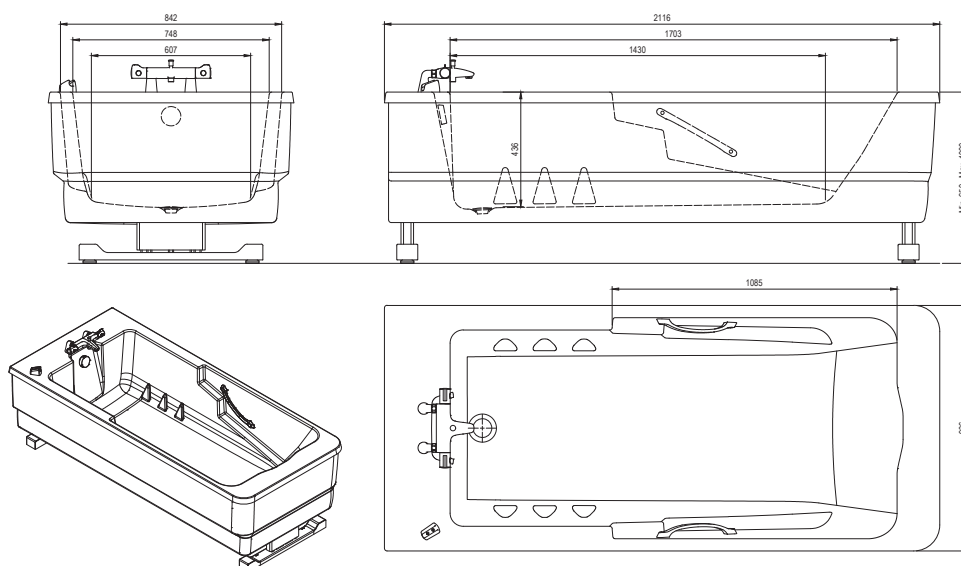
Teknisk livslängd	10 år om produkten sköts och underhålls enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
--------------------------	--

Transport och förvaring Omgivningstemperatur	-20 °C – +70 °C -4 °F – +158 °F
---	--------------------------------------

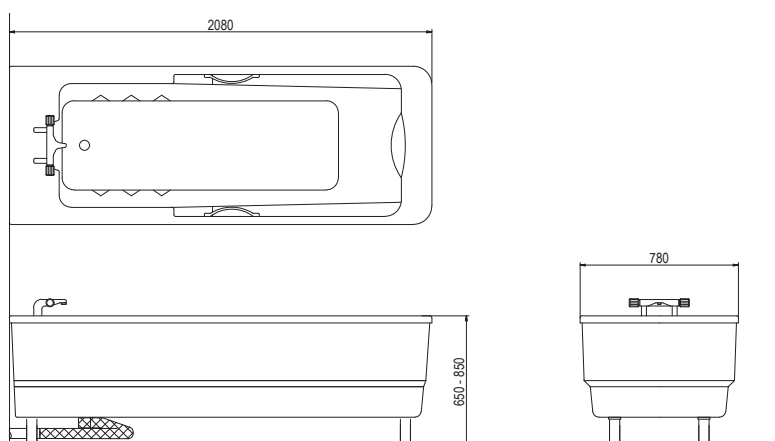
Höj- och sänkbart badkar,
TR Comfortline



Höj- och sänkbart badkar,
TR Spaceline



Badkar med fast höjd,
TR Ecoline



Användning

Att fylla badkaret med vatten:

- Vrid överflödesventilen för att stänga avloppsplugget.
- Börja fylla badkaret med vatten genom att vrida på OPEN- och CLOSE-knappen på Termostatblandaren.
- Justera vattentemperaturen genom att vrida på temperaturvredet på Termostatblandaren. Den högsta utloppstemperaturen är 43 °C.
- Fyll badkaret med vatten till önskad nivå och stäng av Termostatblandaren genom att vrida på Öppna/stäng-vredet på Termostatblandaren.
- Kontrollera vattentemperaturen manuellt, med handen eller med en termometer.
- Töm badkaret genom att vrida överflödesventilen moturs för att öppna avloppsplugget.

Att stiga i och ur badet:

Om patienten stiger i badkaret själv med hjälp av vårdgivaren:

- Sänk badkaret till lägsta läge med handkontrollen så att patienten att stiga i badkaret med hjälp.
- De inbyggda handtagen inuti badkaret ger patienten extra stöd.
- Sätt tillbaka handkontrollen på fästet på underhållsluckan på badkarets baksida.

Om patienten hjälps in i badkaret med ett badliftsystem:

- Lyftanordningen måste placeras nära badkarets sida.
- Badkaret bör ha en bekväm arbetshöjd och justeras genom att trycka på på knappen UP eller DOWN.
- Sätt tillbaka handkontrollen på fästet på underhållsluckan på badkarets baksida.



Varning

- Kontrollera alltid vattentemperaturen med handen eller en badtermometer innan patienten stiger i badet. Detta för att förhindra att patienten skållas eller får en chock av hett eller kallt vatten.
- Patienten får aldrig lämnas utan uppsikt.
- Gå endast in i och ut ur badkaret när det är i sitt lägsta läge.
- Gå ALDRIG in i eller ut ur badkaret när det är i upphöjt läge.
- Kontrollera alltid vattentemperaturen med handen eller en badtermometer innan patienten stiger i badet.
Den termostatblandaren är förinställd på cirka 43 °C under idealiska förhållanden vid tillverknin-gen.
- Säkerhetsställ att badkaret höjs och sänks jämnt, både vid huvudända och fotända av badkaret. Patienten får inte använda badkaret om det inte står plant.

Användning

Fotstöd:

Fotstödet kan ställas in i tre olika lägen för bästa möjliga stöd för foten.



- Om patienten placeras på en liggplattelift eller en kombilift med sidodelar under badet måste fotstödet tas bort från badkaret innan lyften sänks ner i vattnet.
- Fotstödet kan användas och placeras i önskad position när en stollyft används.

Dusch:

- Duschhandtaget används för att duscha vårdtagaren och för att spola av utrustningen efter rengöring.
- Håll duschhandtaget över badkaret och dra i omkopplingsknappen på termostatblandaren för att starta duschen.

Desinfektionssystem:

Finns endast för TR Comfortline och TR Spaceline, höj- och sänkbart badkar.

Desinfektionssystemet blandas automatiskt med kallt vatten i en förinställd koncentration på cirka 2 % för att minimera inandning. Använd endast flytande, icke-slipande och icke-skurande rengöringsmedel som finns i handeln för att rengöra badkaret, reglagen och fotstödet.

Applicera rengöringsmedlet enligt anvisningarna från tillverkaren.

Armaturer:

Både förzinkade och färgbelagda ytor kan skadas av sura och slipande rengöringsmedel samt skurborstar. Vi rekommenderar rent vatten och en mjuk trasa. Om beslagen är kraftigt nedsmutsade, rengör dem med tvålsvatten eller vinäger, skölj med rent vatten och torka av dem.

Användning

Air Spa (finns endast för TR Comfortline och TR Spaceline):

Air Spa-system – Genesis (tillval)

Från och med 2018-02-23, serienummer: 1802-204609.

Notera:

Driftstiden är begränsad av säkerhetsskäl.

Air Spa-systemet stängs av automatiskt efter 30 minuter. För att starta Air Spa-systemet igen, tryck på ON/OFF-knappen.

Blåsare ON/OFF:

Tryck en gång på ON/OFF-knappen för att starta fläkten och timern. Fläkten startar på högsta intensitetsnivå. Tryck på ON/OFF-knappen igen för att stänga av systemet. 30 minuter efter att systemet stängts av startar torkblåsningsfunktionen.

LED-indikator (ON/OFF-knapp):

Ett konstant grönt ljus på fläktens symbol indikerar att fläkten är igång. När fläkten stängs av blinkar LED-belysningen tills torkblåsningsfunktionen startar.

Fläktens variabla hastighet:

Håll knappen intryckt för att sänka respektive höja hastigheten. Släpp knappen när önskad hastighet har uppnåtts.

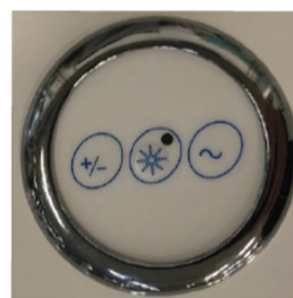
Fläktens pulsfunktion:

Tryck en gång på knappen så varierar hastigheten kontinuerligt från högsta till lägsta hastighet under en viss tidsperiod.

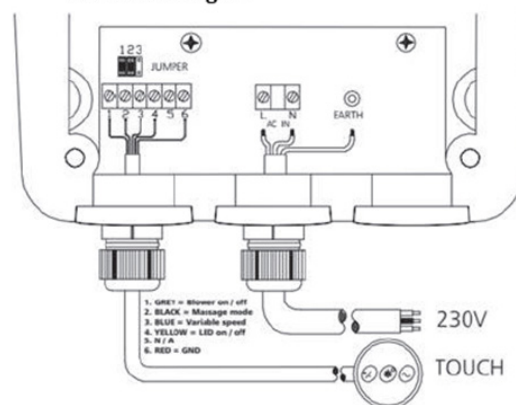
Torkblåsningsfunktion:

Torkblåsningsfunktionen startar 30 minuter efter att fläkten har stängts av och pågår i cirka 2 minuter.

Control panel



Connection diagram



Varning

- Kontrollera alltid vattentemperaturen med handen innan du använder duschen på patienten för att förhindra att patienten skållas eller får en chock av kallt / varmt vatten.
- Använd aldrig desinfektionssystemet på patienter, UTESLUTANDE på utrustningen.
- Användaren/operatören ansvarar för valet av rengöringsmedel och badtillsatser. Läs anvisningarna i bruksanvisningen från tillverkaren av rengöringsmedlet och kontrollera om produkten är lämplig.

Användning

Rengöring av Air Spa-systemet

Genesis Air Spa-systemet på TR Comfortline och TR Spaceline använder en fläkt som genererar bubblor genom små munstycken i badkarets botten.

Munstycket har en inbyggd backventil (rostfri kula). Backventilen förhindrar att vatten tränger in i luftsystemet, vilket säkerställer ett rent och torrt system.

Rengöring av badkaret:

1. Töm vattnet ur badkaret och ta bort eventuella synliga föroreningar. Vänta tills torkblåsningsfunktionen är avslutad.
2. Rengör badkarets ytor med tvål eller rengöringsmedel enligt tillverkarens anvisningar, skölj med rent vatten och töm ut vattnet. Tryck inte på munstycket under rengöringen, utan torka bara av det. Tryck kan skada munstycket.
3. I sällsynta fall, vid kraftig nedsmutsning, kan du spraya rengöringsmedel in i munstyckena.
Fyll badkaret med vatten och starta Air Spa-funktionen. Låt systemet gå i 2–3 minuter och stäng sedan av det. Rengör badkaret igen enligt anvisningarna 1–3.

Viktig:

Om det saknas rostfritt stål inuti munstycket måste en ny beställas

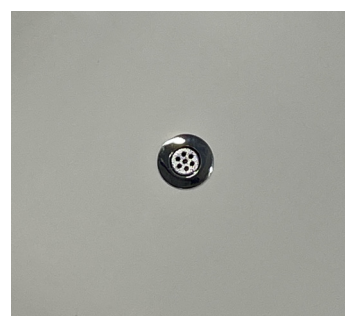
LED-belysning

Finns för TR Comfortline, TR Spaceline och TR Ecoline.

LED-belysningssystem (tillval), från och med 2018-02-23, serienummer: 1802-204580

Användning:

Touchkontrollen för belysningssystemet sitter antingen vid huvudända (på sidan av badkarets lock) eller vid fotända (på badkarets kant, beroende på badkarsmodell). LED-belysningssystemet gör det möjligt för användaren att välja mellan 7 olika färger, som lyser upp vattnet via en inbyggd strålkastare tills systemet stängs av.



LED-kontrollknapp



LED-belysning

1. Belysningssystemet slås på genom att trycka på strömbrytaren. LED-belysningen startar i flerfärgsläge och växlar automatiskt mellan de olika färgerna.
2. Du kan välja en enskild färg genom att trycka på knappen flera gånger.
3. Tryck på knappen en gång för varje färg.

LED-belysningen stängs av när du trycker på knappen för nionde gången.

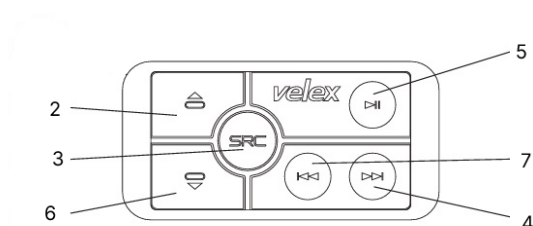
Användning

Tillval – Musik

Från serienummer 101649 och uppåt

Användarinstruktioner för Bluetooth:

- Tryck på ON/OFF-knappen (3) för att starta systemet. Bluetooth-LED-belysningen tänds och en ton hörs. Bluetooth-parningen pågår.
- Aktivera Bluetooth på din musikkälla. Sök efter Bluetooth-enheter.
- Välj VX502.
- Om enheten VX502 inte visas på musikkällan, uppdatera sökningen på din musikkälla.
- Ange lösenordet "0000" om så krävs.
- När anslutningen är upprättad kan du börja spela din favoritmusik.
- Tryck på PLAY/PAUSE-knappen (5) för att starta uppspelningen. Tryck en gång till för att pausa musiken.
- Tryck på knappen NEXT TRACK/PREVIOUS TRACK (4) / (7) för att byta spår. Håll knappen intryckt för att spola framåt eller bakåt.
- Tryck på knappen VOLYM UPP (2) för att höja volymen och VOLYM NER (6) för att sänka volymen.



Användning

Autofill (finns för både TR Comfortline och TR Spaceline, höj- och sänkbara badkar samt TR Ecoline, badkar med fast höjd).

Autofill (tillval)

Från och med 2018-02-23, serienummer 1802-204609.

Autofill kan personalen hämta och förbereda patienten för badet medan badkaret fylls på i förväg.

Allmän information:

Kontrollpanelen (se bild) är placerad vid kranen.



Användning:

- Knapp nr 1 = Vatten fylls till nivå 1.
- Knapp nr 2 = Vatten fylls till nivå 2.
- Knapp nr 3 = Dusch. Dra i vredet på Termostatblandaren.

Notera:

När Autofill används måste termostatblandaren vara helt öppen. Om blandaren inte är öppen fungerar inte Autofill.

Fyllning av badkar:

Tryck på knapp nr 1 och ställ in Termostatblandaren på önskad temperatur.

Kontrollera vattentemperaturen med handen eller med en termometer.

Badkaret fylls först upp till nivå nr 1.

Under tiden kan patienten föras till badkaret.

När vattnet når nivå nr 1 stannar påfyllningen automatiskt.

Tryck på knapp nr 2 för att börja fylla badkaret till nivå nr 2, strax under Överfyllnadsskyddet. När vattnet når nivå nr 2 avbryts påfyllningen automatiskt. Den automatiska påfyllningen kan avbrytas när som helst genom att trycka på knapparna 1 och 2.

Dusch:

Tryck på knapp nr 3 så kommer vatten ut ur termostatblandaren. Dra i omkopplingsknappen på blandaren för att aktivera duschen. Tryck på knapp nr 3 igen för att stänga av duschen.



Varning

- Kontrollera alltid vattentemperaturen med handen eller med en badtermometer innan patienten stiger i badet. Termostatblandaren är fabriksinställd på cirka 43 °C under idealiska förhållanden.

Systemets komponenter

Lyftpelare

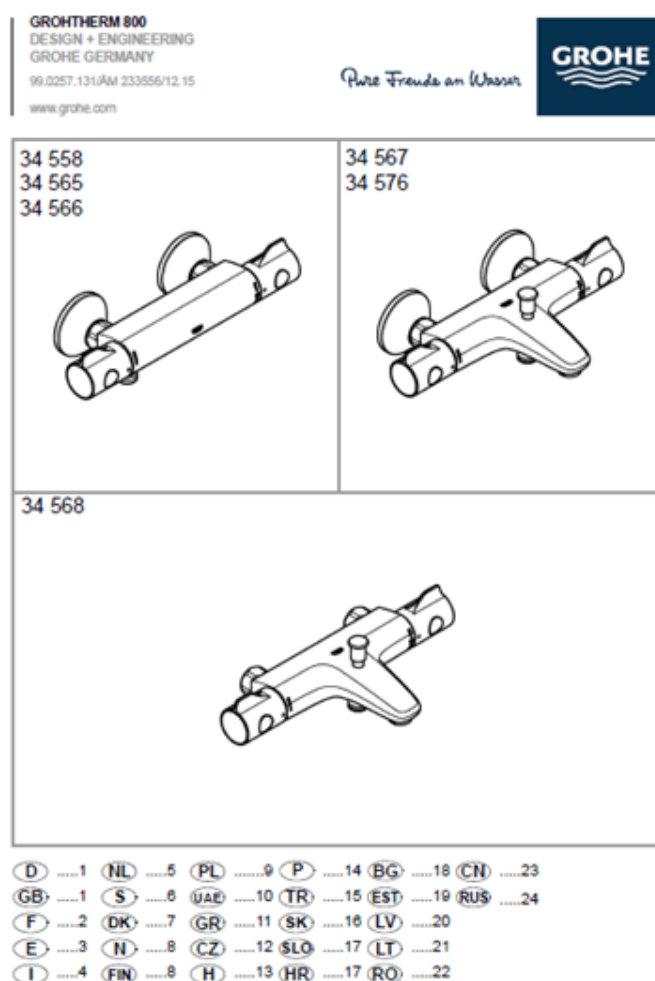


Endast företagets tekniker och/eller utbildad personal har behörighet att utföra arbete på drivsystemet (lyftpelare och styrbox). Försök inte utföra arbete på lyftpelarna utan att först rådfråga TR Equipment, eftersom detta medför att garantin upphör att gälla.

Termostatblandare



Se den separata bruksanvisningen som medföljer vid leveransen. TR Equipment hänvisar till den separata bruksanvisningen för Termostatblandaren. När underhållsrutiner ska utföras, läs kapitlet om underhållsrutiner samt den ursprungliga bruksanvisningen för Termostatblandaren.



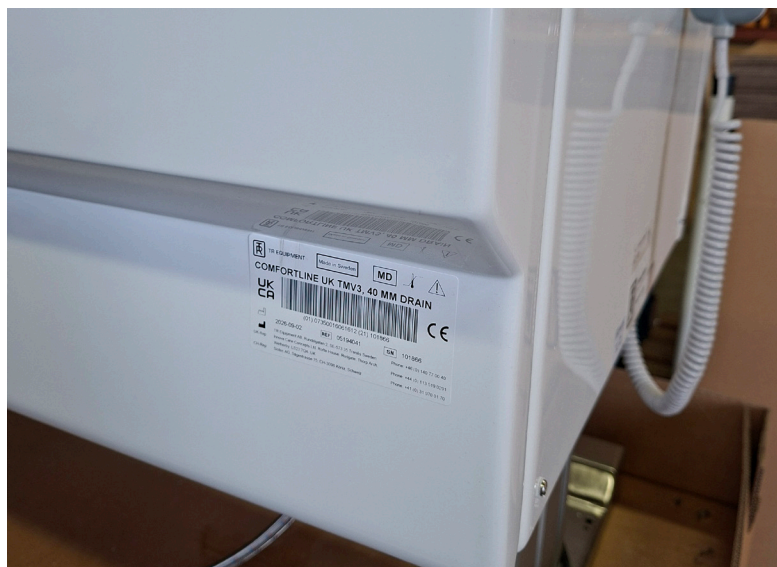
Produktetikett



UDI (Unique Device Identification) finns i den läsbara texten i streckkoden.

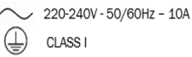
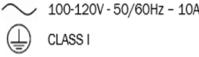
Den innehåller:

- (01) EAN-kod
- Tillverkningsdatum. Datumformatet är ÅÅÅÅMMDD, där Y = år, M = månad och D = dag.
- Serienummer som visas som en sexsiffrig kod.



Produktetikett

Tabell med symboler

 TR EQUIPMENT	TR Equipment-Logotyp		Visuell inspektion
	Produkten följer krav i det medicintekniska regelverket 2017/745 (MDR)		Läs användarinstruktionerna
	CE-märkning		Maximal patientvikt 150 kg
	Tillverkningsdatum		WEEE-symbol Kan inte kasseras som hushållsavfall
	Bolagsadress		UK Conformity Assessment
	Artikelnummer		Se bruksanvisningen (IFU)
	Serienummer		Maximalt vattentryck. Kallt vatten.
	Maximalt tryck och temperatur. Hett vatten.		Rengöringsslang
	Rengöringsmedel.		Växelström 220–240 V – 50/60 Hz Skyddsjord Klass I
	Växelström 110–120 V – 50/60 Hz Skyddsjord Klass I		Applied Part B

Underhållsrutiner



- Jodföreningar, Bromföreningar och metylsprit kan missfärga glasfibern.
- De mekaniska delarna inuti badkaret är underhållsfria.

Före varje användning:

Visuell inspektion:

- Säkerhetsställ att badkaret står stabilt på golvet.
- Säkerhetsställ att badkaret är i sitt lägsta läge.
- Säkerhetsställ att badkaret står plant när du höjer och sänker det.
- Säkerhetsställ att badkaret inte har några sprickor eller skador som kan skrapa patienten.
- Säkerhetsställ att alla elkablar är i gott skick och utan skador.
- Säkerhetsställ att anslutnings- och duschslangar inte läcker.
- Kontrollera vattentemperaturen för hand eller med en badtermometer.



Dagligt underhåll

- Rengör badkaret efter varje användning. Undvik slipande rengöringsmedel som kan repa ytan på badkaret och sidokjolerna.
- Sänk badkaret till lägsta läge efter varje användning och säkerhetsställ att alla ventiler är stängda.
- Rengör silen på duschhandtaget genom att gnugga den med tummen.

Om din Comfortline II eller TR Spaceline är utrustad med ett desinfektionssystem:

Säkerhetsställ att det finns rengöringsvätska i rengöringsbehållaren.

Rengör silen på duschhandtaget för rengöring genom att gnugga den med tummen.

Termostatblandare:

- Motionera blandaren genom att vrida vredet för temperatur från kallt till varmt och från varmt tillbaka till kallt flera gånger, med paus vid ytterlägena.
- För underhåll av termostatblandaren, läs användarinstruktionerna från leverantören av termostatblandaren (bruksanvisningen medföljer vid leveransen).
- Om badkaret används i ett område med hårt vatten, se till att blandarpatronen och silarna är rena. Se anvisningarna i bruksanvisningen från tillverkaren av den termostatblandaren (bruksanvisningen medföljer vid leveransen). Detta måste utföras av behörig personal.
- Om du har en termostatblandare av typen FMM9000E Antibactus, läs även användarinstruktionerna från Tillverkaren hur man spolar ur och återställer den på rätt sätt (manual medföljer vid leverans).
- Kontakta din TR Equipment-representant om du behöver nya bruksanvisningar.



Varning

- Kontrollera alltid vattentemperaturen med handen eller en badtermometer innan patienten stiger i badet. Den termostatblandaren Grotherm 800 är fabriksinställd på cirka 43 °C under idealiska förhållanden.
- Skållningsrisk vid spolning av hett vatten!
- Duschslangen på TR-badkar tål 60 °C / 140 °F i 10 minuter.
- Underhåll och/eller reparationer får endast utföras av Tillverkaren eller av kvalificerad personal som auktoriserats av Tillverkaren. I annat fall upphör garantin att gälla omedelbart.

Underhållsrutiner

Månatligt underhåll:

- Månatligt underhåll måste utföras på plats av tekniker eller utbildad personal.
- Upprepa före varje användning och dagligt underhåll.
- Säkerhetsställ att tillförselslangarna för hett vatten och kallt vatten är korrekt anslutna och inte läcker.
- Säkerhetsställ att strömsladden är i gott skick och inte är skadad.

Årligt underhåll

En underhålls- och servicehandbok med checklista finns tillgänglig. Kontakta TR Equipment för en uppdaterad handbok.

Årligt underhåll och inspektion måste utföras av en behörig tekniker enligt lokala föreskrifter.

- Upprepa **före varje användning, dagligt underhåll och månatligt underhåll.**
- Inspektion av den elektriska installationen, strömsladden, jordkablarna och utrustningen måste utföras av en behörig elektriker.
- Inspektion av VVS-installationen, flexibla anslutningsslangar, duschslangar, röravstängare, backventiler (tillhandahålls av installatören) m.m. måste utföras av en behörig VVS-installatör.
- Utför ett skållningstest genom att stänga AV kallt vatten. Termostatblandaren ska stängas AV om endast hett vatten tillförs.
Om den inte stängs av så måste termostatblandaren eller patronen i den ersättas.
- Det bör genomföras en årlig inspektion av elinstallationen och av enheterna enligt lokala krav.

TR Comfortline och TR Spaceline, höj- och sänkbara badkar:

- Initiera/kalibrera lyftpelarna enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
Se avsnittet "Initiering/Kalibrering" i innehållsförteckningen.
- Om din TR Comfortline II eller TR Spaceline är utrustad med ett desinfektionssystem, kontrollera Öppna/stäng-ventilen för att se om den öppnar och stänger ordentligt.
Byt ut ventilstammen vid behov

Underhållsrutiner

Utbyte av komponenter

Vart 3:e år:

- Byt ut den silverfärgade duschslangen
- Byt ut duschhandtaget
- Byt ut anslutningsslangarna för hett och kallt vatten

Om badkaret är utrustat med ett desinfektionssystem (TR Comfortline och TR Spaceline, höj- och sänkbara badkar):

- Byt ut den gula rengöringsslangarna och duschhandtaget.
- Byt ut ventilstammen på öppna/stäng-ventilen.

Vart 5:e år:

- TR Equipment rekommenderar att termostatblandaren byts ut.

Underhåll efter 10 år

Underhåll och inspektion måste utföras av en kvalificerad tekniker och enligt lokala föreskrifter.

Upprepa före varje användning, dagligt underhåll, månatligt underhåll, årligt underhåll, underhåll vart tredje år och underhåll vart femte år.

Garanti:

- Underhåll och/eller reparationer får endast utföras av tillverkaren eller av kvalificerad personal som är auktoriserad av tillverkaren. I annat fall upphör garantin att gälla omedelbart.
- Om termostatblandaren levereras av TR Equipment omfattas den av garanti, men problem relaterade till vattenkvaliteten omfattas inte av garantin från TR Equipment.



Varning

- Skållningsrisk vid spolning av hett vatten!
- Duschslangarna på TR-badkar tål 60 °C / 140 °F i 10 minuter.

Försiktighet

- Underhåll och/eller reparationer får endast utföras av tillverkaren eller av kvalificerad personal som godkänts av Tillverkaren. I annat fall upphör garantin att gälla omedelbart.
- I vårdmiljöer såsom sjukhus, äldreboenden, vårdhem etc. och i alla andra tillämpningar där användaren utsätts för liknande risker, oavsett tillförsel- och användningsförhållanden eller bevis på driftstester, måste de kritiska komponenterna bytas ut med högst 5 års mellanrum.

Rengöringsinstruktioner

Notera: Användaren/operatören ansvarar för att välja rätt rengöringsvätska/rengöringsmedel och tillsatser enligt lokala föreskrifter och säkerhetsstandarder.

Läs användarinstruktionerna från leverantören av rengöringsvätskan/tvättmedlet och kontrollera om produkten är lämplig för användning med denna produkt.

Allmänna riktlinjer för rengöringsvätska/tvättmedel:

- Använd inga lösningsmedelsbaserade eller starkt alkaliska vätskor för rengöring, eftersom dessa produkter kan orsaka skador.
- Använd ett icke-slipande tvättmedel
- Klorlösning med mindre än 5 viktprocent klor
- Alkohollösning med under 3 viktprocent

Rengör badkaret efter varje användning. Använd patientens duschhandtag för att skölja av alla ytor med rent vatten. Undvik slipande rengöringsmedel som kan repa ytan på badkaret och sidokjolerna.



Varning

- Använd aldrig spolvattnet när du utför rengöringen av sidokjolerna och undersidan av badkaret. Använd endast spolvattnet i badkaret.

Avfallshantering / Återvinning

Återvinning av utrustningen

Återvinn glasfiber och komponenter från TR-badkar enligt lokala föreskrifter.

Återvinning av förpackningsmaterial.

- Kartongmaterial ska återvinnas som kartong.
- Träpallen ska återvinnas som trämaterial.



Viktig

- Vid utbyte av elektriska och elektroniska delar/komponenter ska delarna/komponenterna avlämnas i enlighet med nationella bestämmelser.

Underhållsprotokoll

Utbildningsprotokoll

Tack för att du läser detta dokument.

Om du har frågor om drift eller underhåll av din utrustning och inte hittar svaret i denna handbok, tveka inte att kontakta oss!